

米國中央衛生局ノ組織及ヒ權限

中央統計局ノミナリシ、然ルニ近來全國ノ衛生事務ヲ統監スルノ官局ヲ設クルヲ必要ナリトスルノ議アリテ國內ニ行ハレ、遂ニ千八百七十九年三月ニ至リ、上下兩院ノ決議ヲ經、大統領ノ認可ヲ得テ、中央衛生局ヲ設置セリ、而シテ其組織及ヒ權限ハ大畧左ノ如シ

中央衛生局即チ國立衛生局ハ其常置員ヲ七名ト定メ、上院ノ推舉ニ由テ大統領ヨリ之ヲ命ジ、或ル一州ヨリ一名已上ヲ出タスヲ許サス、其他陸軍醫官一名、海軍醫官一名、海軍病院醫官一名及ヒ司法省ノ官吏一名ヲ以テ此局員ニ加フ、此諸員ノ集會ヲ開クハ和聖東府ト定ムレトモ、局長ノ指命或ハ本局ノ決議ニ據レハ他ノ地方ニ於テモ開會スルコトアリ、其總會ハ一年兩回ト定メ、其他五名已上ノ局員ヨリ請求スルトキハ何時ニテモ之ヲ開クモノトス、

米國中央衛生局七部委員

此中央衛生局ハ該局設立規則ニ於テ允許且ツ要求スル一切ノ規律ヲ議決シ、又其職務上ニ必要ト認ムルトキハ、合衆國ノ全境及ヒ他邦ノ海港等ニ於テ試験調査ヲ舉行スルノ權アリ、又本局ノ責任ハ主トシテ公衆衛生上ニ關スル全國ノ申報及ヒ告知ヲ蒐集檢察シ、諸官省、各州ノ行政官及ヒ關龍比亞區ノ行政委員ヨリ出タセル議題ニ對シテ其意見ヲ披ヘ、或ハ自ツカラ其意見ヲ此諸官廳ニ開陳スルニ在リ

該局ノ局長、副局長及ヒ書記官ハ年々局員中ヨリ撰舉シ、又實務委員二名ヲ撰任ス、其他本局中七部ノ委員ヲ設ケ、只其第三部豫染病ノミハ五名ヨリ成レトモ、他ハ皆三名ヨリ成レリ

第一部ハ本局ノ構成ニ關スル諸規則及ヒ章程ノ實行及ヒ解明ヲ掌ル

第二部ハ會計出納ヲ掌ル

第三部

全上行務ノ成績

ハ流行病、傳染病並ニ檢疫停船ノ事ヲ掌ル。ハ飲食品ノ製造及ヒ變敗ノ事ヲ掌ル。ハ衛生規則ヲ掌ル。ハ第六部ハ各州各都府各部ハ統計及ハ登記ノ事ヲ掌ル。ハ第七部ハ家畜傳染病ノ事ヲ掌ル。ハ衛生規則ヲ掌ル。ハ第八部ハ家畜傳染病ノ事ヲ掌ル。ハ第九部ハ家畜傳染病ノ事ヲ掌ル。ハ第十部ハ家畜傳染病ノ事ヲ掌ル。

本局設立已後第一ノ著手ハ、千八百七十九年六月大統領ノ認可ヲ經テ、傳染病痘瘡、發疹、室扶、斯、五病ノ輸入ヲ防遏スルノ規則ヲ決議發行シタルニ在リ、此規則ハ最モ完良ノ稱ヲ得タル者ニシテ、凡ソ有病ノ海港ヨリ合衆國ノ諸港ニ入ラントスル所ノ船舶ハ、本局ヨリ出タセル豫防細則ニ服従スルニ非サシテ、其入港ヲ許可セサルノ法ナリ、零則ハ爾後又國內ニ於ケル傳染諸病殊ニ黃熱ノ傳播ヲ限制スルノ諸則ヲ州立及ヒ府立ノ衛生諸局ニ布達シタル等、已ニ各般有益ノ事務ヲ舉行シタルト少ナカラスト云フ

紐約克衛生事務施行ノ沿革

衆國各州ノ衛生組織ニ就テ論スレハ、マサチューセツ、紐約、克、ミソリ、ペンシルヴェニア、閩龍比亞、ルイジアナノ諸州ヲ以テ最モ完備ノ稱ヲ得タルモノトス、今其一ニ左ニ述フヘシ

(一) 紐約克

千八百年代ノ初メ、紐約克ノ公衆衛生ハ尙ホ頗ル低度ニ位シ、此目的ニ對スル特別ノ官局ナシ、又衛生上ノ法律ハ只市街掃除ニ關スル警察規則及ヒ檢疫停船法アリシノミ、千八百五十年ニ至テ衛生條例ヲ設ケ、衛生監視員ヲ置キ、タリト雖モ、不幸ニシテ之ニ適當ノ人ヲ撰任セズ、實際上未ダ一點ノ改良ヲモ見サリキ、然ルニ人口急速ニ増加シ、移住者ノ四方ヨリ輻集シテ市府ニ填噎スルヲ一日ヨリモ甚シキヨリ、漸ク市民ヲシテ公衆衛生法ノ改定ヲ

紐約克府衛生局ノ設置

熱望スルニ至ラシメ、衛生委員ヲ設ケ學術ニ富メル審事者ヲ引テ之ヲ幫助ト爲シ、初メテ健康上不良ノ景況ヲ實地ニ検査スルニ至レリ、當時海港ノ沿岸ハ汚穢物ヲ以テ充填シ、僻在ノ市街ハ大抵之ヲ灑掃スルコトナク、客室及ヒ貸貸屋ハ窗ニ公衆ノ安寧ヲ妨害スルノ狀況アルノミナラス、亦大ニ其健康ヲ戕賊スルノ景態ニ陥リ、市府ノ中央ニハ有害ノ製造場ヲ設立シテ毫モ忌憚スル所ナキ等、百般ノ害因歷々該委員ノ指摘スル所ト爲リ、其結果遂ニ千八百六十六年ノ新法ヲ發行シ、紐約克府及ヒ之ニ近接スル三郡ヲ併セテ一ノ衛生區ト爲シ、之ニ首府衛生局ヲ設置スルニ至レリ、爾來本局ハ大ニ其職務ニ踴躍シ頗ル長績ヲ得タリト雖、千八百七十年ニ至テ一旦之ヲ廢止シ、紐約克府ノミヲ管轄スル特別ノ衛生局ヲ新設シ、舊局

紐約克府衛生局ノ組織

ノ權理責任ヲ舉ケテ悉ク此新局ニ附與セリ、而シテ其組織ハ局長ノ下、衛生上顧問ノ検査員一名、市街洒掃検査員一名、民口調査員二名、辨護人一名、工業家一名、化學者一名、書記員一名ヲ置キ各之ニ若干ノ助手ヲ附シ、更ニ本局中、科ヲ分テ六部ノ委員ヲ設ケ、六部各三名ヲ以テ成ルニシテ數部ニ兼任其目左ノ如シ

(一) 衛生本務委員 本局管下一般ノ衛生上ニ關スル景況ニ對シテ法律委員凡ソ裁判上ニ關係(二) 會計委員 本局出納ノ事ヲ掌ル(三) 衛生委員 市街淨清委員 其職掌ハ(四) 衛生委員 市街淨清委員 其職掌ハ(五) 衛生委員 市街淨清委員 其職掌ハ(六) 衛生委員 市街淨清委員 其職掌ハ

而シテ本局ノ監視ヲシテ若干ノ衛生監視區ト爲シ、每區一ノ巡

全府衛生監視

百九十八

○ 檢員ヲ置キ、日々其擔當區内ヲ巡視シ、每週其景況ヲ本府ノ衛生局ニ申報シ、又毎年總表ヲ作テ同局ニ呈ス、而シテ衛生局ハ之ヲ蒐集シテ衛生年報ト爲シ、刊行スルノ任ヲ負フモノトス

是故ニ紐約克府ノ衛生事務ハ全然佗ノ行政諸部ヨリ分立シテ、特トリ完美ナル衛生警察官ハ形、態、ヲ爲シ、之ニ屬スル吏員ハ決シテ佗務ニ關繫セス、法律ノ定ムル所ニ隨テ其權理責任ヲ實行シ、毫モ佗ノ掣肘ヲ受クルコトナシ、而シテ其管下ニ行ハル、衛生規則ヲ發行シ、又公衆健康ノ害因ヲ除クノ目的ニ對シテハ、所有權剝奪狀ヲ發スルノ權ヲ有ス、是レ最モ本局ノ行務上ニ實力ヲ有スル所以ナリ

紐約克府ハ米國中最大ノ都府ニシテ交通貿易ノ中

閣龍比亞區衛生局ノ組織

必クシ、凡ソ衛生上ノ害因ハ交通ノ繁劇ト民人ノ稠集トヨリ生スル者十中八九ニ居ルガ故ニ、其市府彌大ナレハ其衛生ノ事務益擴張セサル可カラズ、然リト雖モ府民窮乏能ク其事業ニ應スルノ財資無ケレハ、害因ノ作用ハ之ヲ除却セントスルノ人力ニ克捷スルヲ常トス、只本府ノ如キ殷富ノ市府ハ、人口暴増交通頻繁ノ害因ニ遭逢スルモ、能ク之ニ適應スル衛生上ノ準備ヲ完全スルニ容易ナルベシ、故ニ稍之ヲ詳述シテ以テ米國各地衛生事務組織ノ的例ト爲ス

三 閣龍比亞區

千八百七十一年ヨリ本區ニ衛生局ヲ設置シ、五名ノ局員ヲ撰任ス、而シテ之ニ附スルニ衛生醫官一名、檢察官一名、化學者一名、民口登記員一名、檢視員長一名及ヒ檢視員十

勃斯墩府衛生局

二名ヲ以テス、其局内ニ於テ六部ノ分課ヲ設クルハ紐約克衛生局ニ異ナラス、檢視員長ハ衛生醫官ノ監督ヲ受ケ、区内ヲ巡檢シ、檢視員ヲ指揮シ、衛生規則ニ違犯スルノ諸件ヲ治理セシム、若シ其行務上ニ於テ葛藤ヲ生スルトキハ、之ヲ檢察官ノ手ニ委シテ處理セシムルモノトス

マサチューセッツ州

本州ノ首府勃斯墩府ニ於テハ一ノ衛生局ヲ置キ、其局員ハ醫師一名、法律家一名、行政事務員一名ヨリ成リ、之ニ海港檢疫醫一名、衛生檢視員長及ヒ副長各一名、檢視員十一名、書記若干名ヲ附ス、傳染病防遏、檢疫停船、墓地、住屋、飲食物等ニ關スル本州ノ諸規則ヲ發行スルノ權ヲ有スレトモ、府廳ノ監督下ニ在ルモノトス、而シテ實際衛生事務ヲ施行スル者ハ衛生檢視員長ニシテ、檢視員ハ總テ其命令

費府衛生局

ニ隨テ實務ニ服スルノ責アリ

ペンシルヴァニア州

本州ノ首府費拉拉^{フィラデルフィア}兒費亞^{フィラデルフィア}府ニ於テハ一ノ衛生局ヲ設置ス、其局員ハ十二名ニシテ任期三年ト定メ俸給ヲ受ケス、之ニ附スルニ、一名ノ衛生醫官、十四名ノ衛生檢視員ヲ以テス、各檢視員ハ其擔當区内ヲ巡檢シ若シ衛生上有害ノ事物アルヲ認ムルトキハ、總テ之ヲ衛生醫官ニ報知ス、衛生醫官ハ斯ノ如キ害因ヲ除却シシムルニ際シ、其費用二十五^{ドル}「ドル」ニ超エサルトキハ、衛生局ノ認可ヲ經スルテ之ヲ決行スルノ權アルモノトス、其他米國ノ諸州ニ執行スル所ノ衛生事務ハ其組織大抵上文ノ二三地方ニ異ナルヲナシ概シテ之ヲ論スレハ地方自治ノ流弊ヨリ縱マ、ニ緊要ノ衛生事務ヲ抛却ニ歸

スルノ地方ナキニ非ラズト雖ドモ一トクヒ銳意其事務ニ着手スルニ至テハ佗ノ掣肘ヲ受ケズニテ最モ完美ノ結果ヲ見ルヲ紐約克府ニ於ケルガ如ク、今一々茲ニ具載セズ

衛生概論下篇畢

衛生概論跋



維新以來譯歐米百般學術書者多出不啻充棟汗牛獨至衛生學則譯書甚乏且未有道及其制規法律者有之自吾輩而君始夫以公眾衛生為政府之

本分以設職頒法雖歐米各國
亦近在於五十年以內故其素
固不多况於我創設之者日月
尚淺未暇譯述乎特君精於此
學遍就群籍譯事係衛生者名
曰衛生概論其上中兩篇既梓

行于世今譯以篇激余一言蓋
各國自都府郡縣至邑里村落
亦概莫不有衛生會衛生委員
之設而置中央衛生會於內閣
若國務省中以統議全國衛生
之事使衛生官施行之其節制

相括網提而目舉者繁然可觀
為是書不特論述衛生要旨且
記各國制度法例使從事衛生
者有所參互折衷則其裨益必
大矣余亦承乏是職者特喜此
書之出版不辭以不文書此以

為跋

明治十五年五月

辱交永井久一郎撰



坂本鈞之助書



明治十二年十一月六日板權免許
同十五年六月 出版

譯述并出版人

愛知縣士族

柴田承

東京神田區駿河臺
鈴木町一番地寄留



東京馬喰町二丁目
島村利助

發兌書林

全 日本橋通三丁目
丸屋善

定價金八拾錢

柴田承桂譯述
衛生概論
上編(第二版) 定價金七十五錢
中編 定價金八十錢

草野元養纂譯
柴田承桂校正
製劑捷覽
全一冊(第二版)
定價金八十五錢

飯盛挺造纂譯
丹波敬三校補
柴田承桂
物理學
上中下三冊(第四版)
定價金三圓九十五錢

丹波敬三
高橋秀松同譯
柴田承桂
普通植物學
全一冊
定價金九十五錢

丹波敬三纂譯
下山順一郎校補
無機化學
前後二冊(第四版)
定價金二圓五十錢

下山順一郎纂譯
柴田承桂校補
檢尿法
全一冊
定價金一圓五十錢

丹波敬三
下山順一郎同纂
柴田承桂
有機化學
前後二冊(第四版)
定價金二圓五十錢

大河內和編輯
袖珍藥譜
全一冊
定價金一圓二十錢
柴田承桂譯述
顯微鏡用法
來ル九月刊行

衛生概論下篇 正誤

○四	○十六	○二十六	○二十六	○四十七	○七十五	○八十八	○九十七	○百七	○百十二	○百四十
行	七	四	八	二	十一	上欄	四	六	上欄	上欄
誤住屋	排除	醫家	ノ際	概	已上	猩江熱	モール氏	九部分	實務	ハ、リア
正住屋	排除法	又醫家	ノ際	概	已下	猩紅熱	ムール氏	九部	實務員	ハ、リア

○百五十三
○百五十八

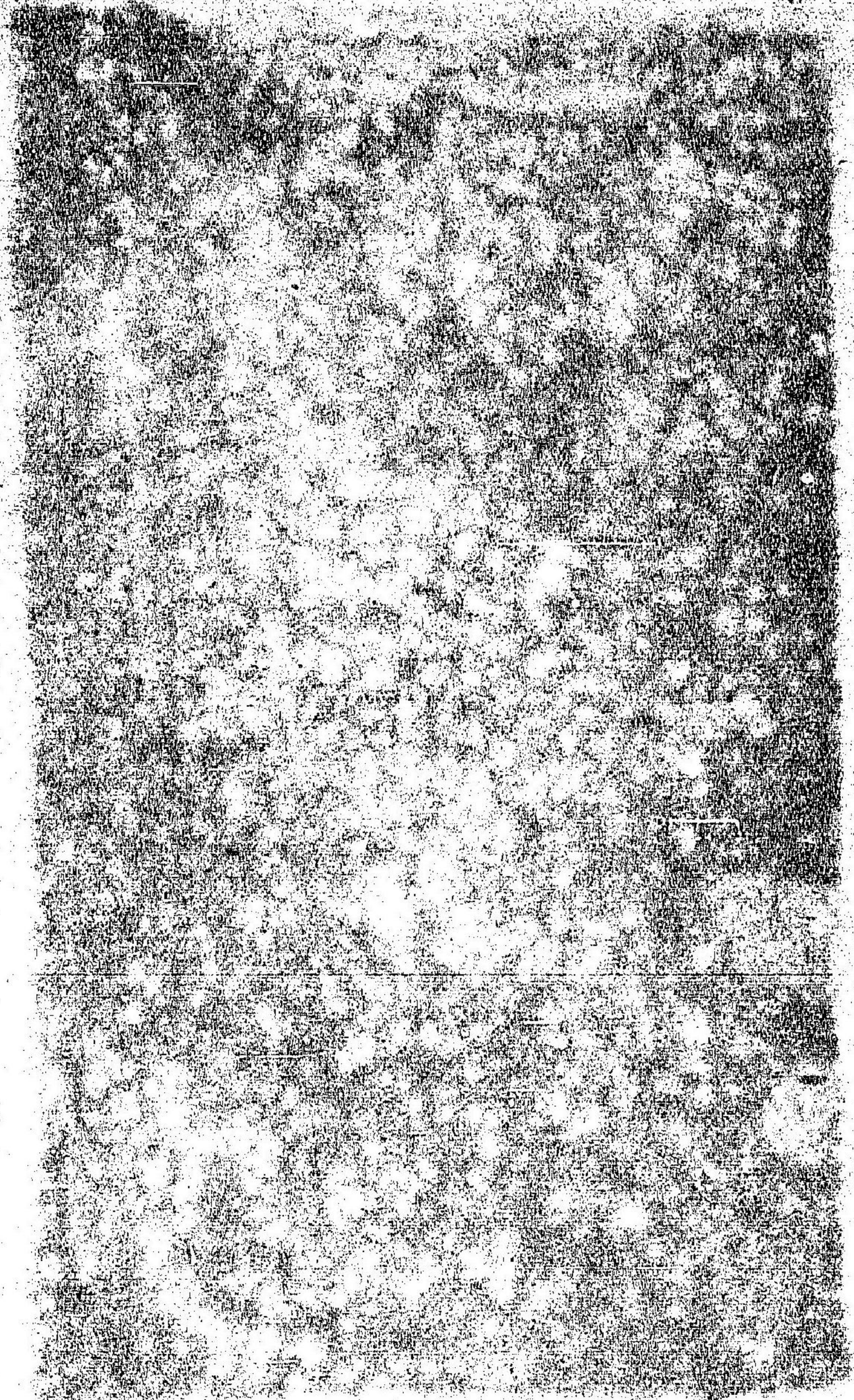
成○發
毛 堀

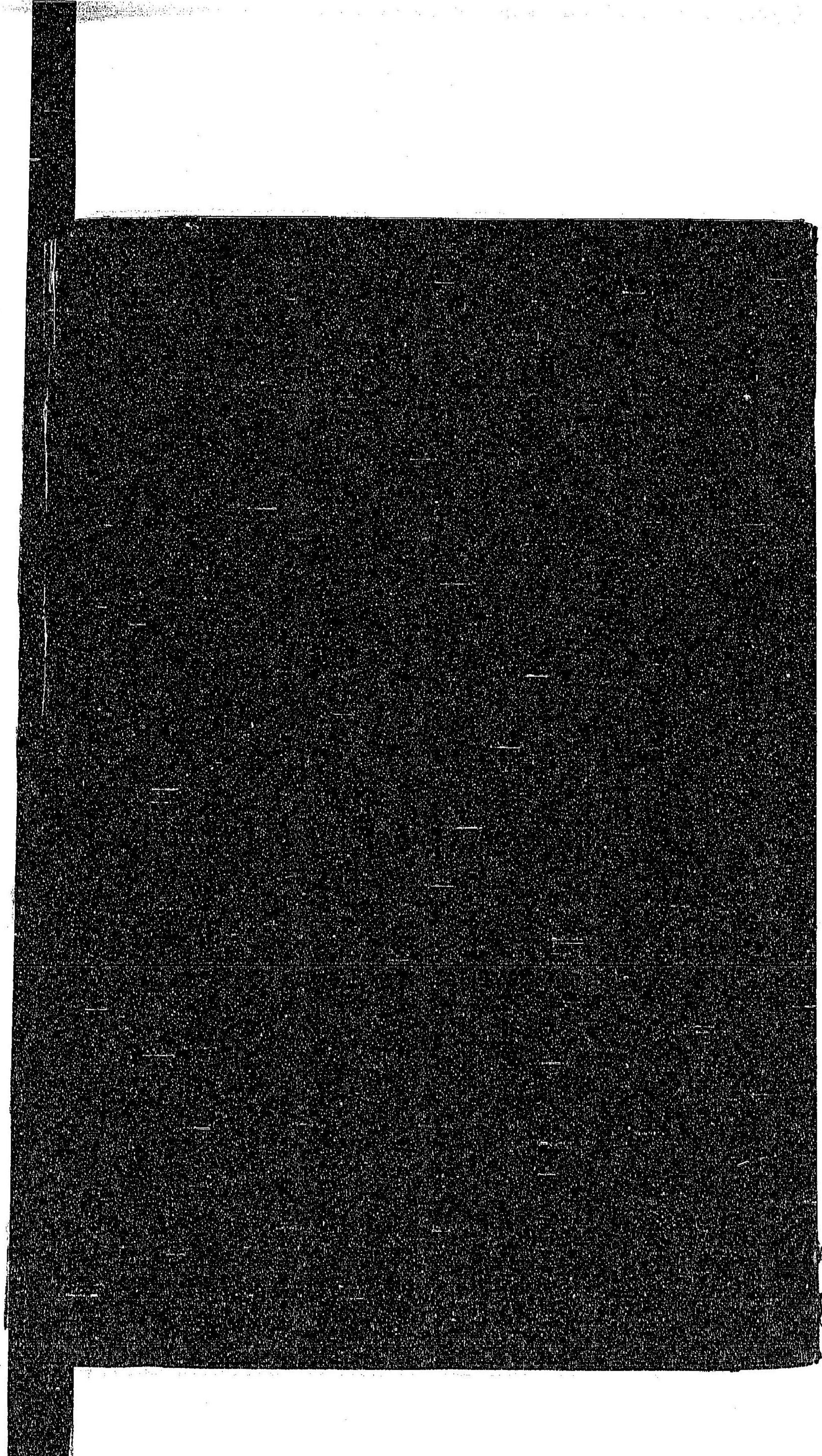
制○發
毛 堀ノ○監○視○

下篇正誤畢

34

10





34
10

東 京 圖 書 館					
三	一	三			
冊	〇	一	四	屬	類

